

### Maria, star of the Pathway

I am exceedingly pleased to take part in the inauguration of the Exhibition: "MARIA, star of the Pathway" in the Church of Saint Martin Pinario. An exhibition that is the fruit of a slow, laborious search, but at the same times a different one. It is an exhibition which offers us the sculpture of Mary finding her niche in our own hands, and entering into the affection of our heart. The itineraries of this exhibition, with its thirty-three wooden images, have been long, in Spain, Italy and Germany, always meeting with the penetrating gaze and the warm devotion of so many people. Now its home is Santiago, a town of stone and grace throughout history, where the author has preferred to dress these images with marble from different places. They are images with no defined face, because a woman always identifies with the face of her child, that guiding star on the pilgrimage of life. We face a close, deep-rooted union of art and Christian faith

In the images we do not merely perceive the physical beauty so typical of the iconographic tradition of the western world. We also perceive the depth of spiritual and mystic beauty so characteristic of oriental tradition, offered up in its wonderful icons. "Beauty is the spirit's light. When the soul is serene and reconciled, when it lives in harmony with God and the universe, it emanates a light which is beauty in itself". Mary is the reflection of saintliness and pure beauty.

I believe that this exhibition should be interpreted as a picture of spiritual life. Without doubt it will help us to foster devotion to Mary, the source of which is the historical knowledge left to us in the few biblical texts that refer to her. Or through theology, by familiarising ourselves with the Church doctrine on Marian dogmas and on the simple, but at the same time extraordinary life of Mary, Mother of God, and through the experimental knowledge or wisdom of Mary, culminating in a wealth of experimental joy over the excellence of Mary, of her power and heartfelt passion, of her tenderness, of her action on the life of the Church. "We cannot fail to see that in the face of this indescribable world of the unparalleled saintliness and beauty of Mary, theological concepts fall short and are lacking in expressiveness. The "via veritatis" Paul VI speaks of falls short, too, and thus we have to turn to the arts - "via pulcritudinis" - in order to penetrate further and further into the excellence of the Virgin Mary".

It should not surprise us that creation itself offers up its possibilities to the queen of creation, so that we can represent her in clay or in wood, in stone or in marble although the whole of creation is no more than a rehearsal compared with Mary. "And there appeared a great wonder in heaven; a woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and upon her head a crown of twelve stars" (Ap. 12:1). In any case she, the guiding star, is the woman clothed with the sun and surrounded by stars that illuminate the hardship and darkness of life.

I would like to thank the author of the exhibition for his determined will to present it to us in this pilgrims' loadstone, the Town of the Apostle. And to thank all the people who have contributed, in one way or another, to making it viable, and all of you who have wanted to participate in this inauguration. I am certain that it will do a great deal of good for those who wish to contemplate it, bringing them joy and benefit. To finish off I would like to thank God for the Virgin with these words from the poet: "Thank you, Lord, for giving me the joy of knowing that your Mother is my Mother and that She watches over me like a child. Thank you, Lord, your maternal dimension is called Virgin of tender gaze, and is the home of warm affection".

† Julián Barrio Barrio

Archbishop of Santiago de Compostela  
Santiago de Compostela – 2002

## MARIA, estrella del Camino

Me complace sobremanera participar en la inauguración de la Exposición: "MARIA Estrella del Camino" en la Iglesia de San Martín Pinario. Una exposición, fruto de una búsqueda lenta y laboriosa pero diferente, que nos ofrece la escultura de María que encuentra su hornacina en nuestras mismas manos para pasar al afecto de nuestro corazón. Han sido largos itinerarios los que ha hecho esta exposición de treinta y tres imágenes de madera en España, Italia y Alemania, encontrando siempre la penetrante mirada y la cálida devoción de tantas y tantas personas. Ahora encuentra acogida en Santiago, ciudad hecha de piedra y de gracia a través de la historia, donde el autor a querido vestir estas imágenes con mármoles de diferentes lugares. Imágenes sin rostro definido, porque una madre siempre se identifica con el rostro de su hijo, siendo esa estrella que orienta en el peregrinar de la vida. Estrecha y profunda unidad entre el arte y la fe cristiana.

En estas imágenes percibimos no sólo la belleza física, tan propia de la tradición iconográfica occidental sino también la profundidad de la belleza espiritual y mística tan propia de la tradición oriental, ofrecida en sus maravillosos iconos. "La belleza es la luz del espíritu. El alma cuando está serena y reconciliada, cuando vive en armonía con Dios y el universo, emana una luz que ya de por sí es belleza". María es espejo de santidad y de limpia hermosura.

Esta exposición considero que debe interpretarse como un cuadro de vida espiritual. Sin duda nos ayudará a fomentar la devoción a María que encuentra su fuente en el conocimiento histórico a través de los pocos textos bíblicos que a ella hacen referencia, a través del conocimiento teológico conociendo la doctrina de la Iglesia acerca de los dogmas marianos y de la sencilla y a la vez extraordinaria vida de la Madre de Dios, y a través del conocimiento experimental o sapiencial de María, llegando a tener un gran gozo experimental acerca de las excelencias de María, de su poder y misericordia entrañable, de su ternura, de su acción en la vida de la Iglesia. "Hemos de notar que ante ese mundo inefable de la sin igual santidad y belleza de María, los conceptos teológicos se quedan demasiado cortos y no son suficientemente expresivos. La via veritatis de la que habla Pablo VI se queda muy corta y así es preciso acudir a las artes –via pulcritudinis- para adentrarnos más y más en las excelencias de la Virgen María".

No es extraño que a quien es la reina de la creación, la misma creación le ofrezca sus posibilidades para representarla en barro o en madera, en piedra o en mármol. Aunque toda la creación no pasa de ser un ensayo, comparado con María. "Apareció una figura portentosa en el cielo: una mujer vestida de sol con la luna bajo sus pies y una corona de doce estrellas" (Ap 12,1). En todo caso ella, estrella del camino, es la mujer vestida de sol y rodeada de estrellas que iluminan la dureza y la oscuridad de la vida.

Quiero agradecer al autor de la exposición su voluntad decidida de ofrecérmola en esta meta de peregrinos que es la Ciudad del Apóstol, a todas las personas que han contribuido de una manera u otra a posibilitar su viabilidad y a todos Vds. Que han querido participar en esta inauguración. Estoy seguro que hará mucho bien a todas aquellas personas que deseen contemplarla, sirviéndose de gozo y de provecho. Termino agradeciendo a Dios por la Virgen con estas palabras del poeta: "Gracias, Señor, por darme la alegría de saber que tu Madre es Madre mía y me custodia como a hijo niño. Gracias, Señor, tu dimensión materna se llama Virgen de mirada tierna y es albergue de cálido cariño".

† Julián Barrio Barrio

Arzobispo de Santiago de Compostela

Santiago de Compostela – 2002

Sono oltremodo lieto di inaugurare della mostra "MARIA, stella del Cammino" presso la chiesa di San Martín Pinario. Una mostra, frutto di ricerca lenta e laboriosa ma diversa, che ci offre la scultura Maria che trova la sua nicchia nelle nostre stesse mani per arrivare all'affetto del nostro cuore. Lunghi itinerari quelli che ha percorso questa mostra di trentatré immagini di legno, attraverso Spagna, Italia e Germania, trovando sempre lo sguardo penetrante e la calorosa devozione di tante e tante persone. Adesso è accolta a Santiago, città fatta di pietre e di Grazia lungo la sua storia, dove l'autore ha voluto vestire queste immagini con marmi di diversi luoghi. Immagini senza volto definito, perché una madre sempre si identifica con il volto di suo figlio, essendo quella stella che orienta durante il pellegrinaggio della vita. Stretta e profonda unità tra l'arte e la fede cristiana.

In queste immagini percepiamo non solo la bellezza fisica, così propria della tradizione iconografica occidentale, ma anche la profondità della bellezza spirituale e mistica così proprie della tradizione orientale, offerta dalle sue meravigliose icone. La bellezza è la luce dello spirito. L'anima quando è serena e riconciliata, quando vive in armonia con Dio e l'universo, emana una luce che di per sé è bellezza. Maria è specchio di santità e di trasparente bellezza.

Considero che questa mostra debba essere interpretata come un quadro di vita spirituale. Senza dubbio ci aiuterà a fomentare la devozione a Maria che trova la sua sorgente nella conoscenza storica attraverso i pochi testi biblici che fanno a Lei riferimento e attraverso la conoscenza teologica che deriva dalla dottrina della Chiesa sui dogmi mariani. Attraverso la semplice, e nello stesso tempo straordinaria, vita della Madre di Dio e la conoscenza sperimentale o concettuale di Maria, arriviamo a sperimentare una grande gioia causata dai suoi pregi, dal suo potere e misericordia, dalla sua tenerezza e dalla sua azione nella vita della Chiesa. Dobbiamo notare che davanti a questo mondo ineffabile della santità e bellezza senza pari di Maria, i concetti teologici sono insufficienti o non abbastanza espressivi. La *via veritatis* della quale ci parla Paolo VI non basta e così dobbiamo rivolgerci alle arti -*via pulcritudinis*- per inoltrarci sempre di più nei pregi della Vergine Maria.

Non è strano che, a colei che è regina del creato, lo stesso Creato offra le possibilità di rappresentarla in argilla o legno, in pietra o marmo. Anche se tutto il creato non è altro con una prova, comparato con Maria. "Apparve una figura portentosa in cielo: una donna vestita di sole con la luna ai suoi piedi e una corona di dodici stelle" (Ap 12,1). Comunque Lei, stella del cammino, è la donna vestita di sole e circondata da stelle che illuminano la durezza e l'oscurità della vita.

Voglio ringraziare l'autore della mostra per la sua decisa volontà di offrircela in questa meta di pellegrini che è la Città dell'Apostolo e ringraziare tutti quelli che hanno contribuito in qualche modo a farla possibile, così come tutti i presenti a questa inaugurazione. Sono sicuro che arricchirà tutti quelli che desiderano contemplarla, arrecando loro gioia e vantaggi. Concludo ringraziando Dio per Maria Vergine con queste parole del poeta: *Grazie Signore per darmi la gioia di sapere che tua Madre è mia Madre e che mi custodisce come un figlio bambino. Grazie Signore. La tua dimensione materna si chiama Vergine e il suo sguardo è tenero e ostello di caloroso affetto.*

† Julián Barrio Barrio

Arcivescovo di Santiago de Compostela

Santiago de Compostela - 2002

## MARIA, Estel del Camí

Em complau sobremanera participar a l'inauguració de l'exposició "MARIA, Estrella del Camino" a l'església de San Martín Pinario. Una exposició, fruit d'una recerca lenta i laboriosa però diferent, que ens ofereix l'escultura de Maria que troba la seva fornícula a les nostres mateixes mans per passar a l'afecte del nostre cor. Han estat llargs els itineraris que ha fet aquesta exposició de trenta-tres imatges de fusta a Espanya, Itàlia i Alemanya, trobant sempre la penetrant mirada i la càlida devoció de tantes i tantes persones. Ara troba acollida a Santiago, ciutat feta de pedra i de gràcia a través de la història, on l'autor ha volgut vestir aquestes imatges amb marbres de diversos llocs. Imatges sense rostre definit, perquè una mare sempre s'identifica amb el rostre del seu fill, essent aquesta estrella la que orienta el pelegrinatge de la vida. Estreta i profunda unitat entre l'art i la fe cristiana.

En aquestes imatges no només percebem la bellesa física, tan pròpia de la tradició iconogràfica occidental sinó també la profunditat de la bellesa espiritual i mística tan pròpia de la tradició oriental, oferta en les seves meravelloses icones. "La bellesa és la llum de l'esperit. L'ànima, quan està serena i reconciliada, quan viu en harmonia amb Déu i l'univers, emana una llum que ja de per si és bellesa". Maria és mirall de santedat i de neta formosor.

Aquesta exposició considero que s'ha d'interpretar com un quadre de vida espiritual. Ens ajudarà sens dubte a fomentar la devoció a Maria que troba la seva font en el coneixement històric a través dels pocs textos bíblics que fan referència a ella, a través del coneixement teològic segons la doctrina de l'Església en relació als dogmes marians i de la senzilla i alhora extraordinària vida de la Mare de Déu, i a través del coneixement experimental o sapiencial de Maria, arribant a tenir un gran gaudi vivencial en relació a les experiències de Maria, del seu poder i misericòrdia entranyable, de la seva tendresa, de la seva acció a la vida de l'Església. "Hem de notar que davant d'aquest món inefable de la sense igual santedat i bellesa de Maria, els conceptes teològics queden massa curts i no són suficientment expressius. La *via veritatis* de la que parla Pau VI queda molt curta, essent precís acudir a les arts —*via pulcritudinis*— per endinsar-nos més i més en les excel·lències de la Verge Maria.

No és estrany que, per a qui és la reina de la creació, la mateixa creació li ofereixi les seves possibilitats per representar-la en fang o fusta, en pedra o marbre. Malgrat que tota la creació no passi de ser una prova, comparada amb Maria. "Aparegué en el cel un gran senyal prodigiós: una dona que tenia el sol per vestit, amb la lluna sota els seus peus i una corona de dotze estrelles" (Ap 12,1). En tot cas ella, estel del camí, és la dona vestida de sol i envoltada d'estrelles que il·luminen la duresa i fosc de la vida.

Vull agrair a l'autor de l'exposició la seva voluntat decidida d'oferir-nos'la en aquesta meta de peregrins que és la Ciutat de l'Apòstol, a totes les persones que han contribuït d'una manera o una altra a possibilitar la seva viabilitat i a tots vostès que han volgut participar en aquesta inauguració. Estic segur que farà molt bé a totes aquelles persones que desitgen contemplar-la, obtenint-ne gaudi i profit. Acabo agraint Déu per la Verge amb aquestes paraules del poeta: "Gràcies, Senyor, per donar-me l'alegria de saber que la teva Mare és Mare meva i em custodia com un fill nen. Gràcies, Senyor, la teva dimensió materna s'anomena Verge de mirada tendre i és hostatge de càlid afecte".

† Julián Barrio Barrio

Arquebisbe de Santiago de Compostela  
Santiago de Compostela - 2002

## MARIE, étoile du Chemin

Je suis très heureux d'inaugurer l'exposition sur "MARIE, Etoile du Chemin" dans l'Eglise de S Martin Pinario. Une exposition, fruit d'une recherche patiente et laborieuse, mais originale, qui nous offre la sculpture (? – l'italien n'est pas très clair non plus) Marie qui trouve sa niche dans nos mains mêmes pour arriver jusqu'à notre cœur.

Cette exposition de trente-trois images en bois a parcouru un long chemin à travers l'Espagne, l'Italie et l'Allemagne, en trouvant toujours le regard attentif et la dévotion chaleureuse de nombreux visiteurs. Elle est accueillie maintenant à Santiago, ville faite de pierres et de Grâce tout au long de son histoire, où l'Auteur a voulu revêtir ses images avec des marbres provenant de différents endroits, ces images au visage indéfini, car une mère s'identifie toujours avec le visage de son enfant, étant pour lui l'étoile qui oriente durant le pèlerinage de la vie. Unité étroite et profonde entre l'art et la foi chrétienne.

En ces images nous percevons non seulement la beauté physique, typique de la tradition iconographique occidentale, mais aussi la profondeur de la beauté spirituelle et mystique typique de la tradition orientale, offerte (telle qu'on la voit..?) dans ses merveilleuses icônes. La beauté est la lumière de l'esprit; l'âme, quand elle est sereine et réconciliée, quand elle vit en harmonie avec Dieu et avec l'univers, rayonne une lumière qui est elle-même beauté". Marie est miroir de sainteté et de beauté transparente.

Je pense que cette exposition doit être interprétée comme un tableau de (la?) vie spirituelle. Sans aucun doute, elle nous aidera à faire grandir notre dévotion à Marie, qui trouve sa source dans le peu de textes bibliques qui se réfèrent à elle, ainsi que dans la recherche théologique sur la doctrine de l'Eglise concernant Marie. A travers la vie de la Mère de Dieu, vie simple et extraordinaire en même temps, et à travers la connaissance intellectuelle et par expérience, nous arrivons à la grande joie de découvrir Sa grandeur, Son pouvoir et Sa miséricorde, Sa tendresse et Son action dans la vie de l'Eglise. "Nous devons remarquer que devant cet univers inexprimable de la sainteté et de la beauté sans égal de Marie, les concepts théologiques sont insuffisants; la *via veritatis* dont nous parle Paul VI n'est pas suffisante, et nous devons alors nous servir de l'art –*via pulchritudinis*- pour mieux connaître les qualités de la Vierge Marie".

Cela ne doit pas nous étonner si la création même offre la possibilité de représenter Celle qui est la Reine de la Création, en argile ou en bois, en pierre ou en marbre, et même si la Création entière n'est que rien devant elle; (Ap 12,1). Elle est l'étoile du chemin, la femme vêtue de soleil et entourée d'étoiles qui éclairent la vie et toute son obscurité et sa dureté.

Je veux remercier l'auteur de l'exposition pour avoir voulu nous l'offrir dans cette ville de pèlerinages, la Ville de l'Apôtre, et remercier aussi tous ceux qui ont contribué, ainsi que tous ceux qui sont aujourd'hui présents à cette inauguration. Je suis sûr que tous ceux qui voudront la visiter en sortiront enrichis et pleins de joie. Je termine en remerciant Dieu pour le don de Marie, avec les paroles du poète: "Merci Seigneur pour m'avoir donné la joie de savoir que Ta mère est ma Mère, et qu'Elle veille sur moi comme son petit enfant. Merci Seigneur. Ta dimension maternelle s'appelle Vierge au regard tendre, et abri d'amour"

† Julià Barrio Barrio

Archevêque de Santiago de Compostelle  
Santiago de Compostelle - 2002

## MARIA estrela do Caminho

Estou imensamente feliz por inaugurar a mostra “MARIA, ESTRELA DO CAMINHO” na igreja de San Martín Pinario. Uma mostra fruto de investigação lenta e laboriosa, mas diferente, que nos oferece a escultura Maria, a qual encontra seu nicho em nossas próprias mãos para chegar ao afecto do nosso coração. Longos itinerários percorridos por esta mostra de trinta e três imagens de madeira, através de Espanha, Itália e Alemanha, sempre a encontrar o mesmo olhar penetrante e a calorosa devoção de tantas pessoas. Agora é recebida em Santiago, cidade feita de pedra e de Graça ao longo de sua história, onde o autor quis vestir estas imagens com mármore de diferentes lugares. Imagem sem rosto definido, porque uma mãe, por ser aquela estrela que orienta durante a peregrinação da vida, sempre se identifica com o rosto de seu filho. Estreita e profunda união entre a arte e a fé cristã.

Nestas imagens percebemos não apenas a beleza física, tão própria da tradição iconográfica ocidental, mas também a profundidade da beleza espiritual e mística, próprias da tradição oriental, que nos é oferecida com suas maravilhosas ícones. “A beleza é a luz do espírito. A alma, quando é serena e reconciliada, quando vive em harmonia com Deus e o universo, emana uma luz que é por si mesma beleza”. Maria é espelho de santidade e de transparente beleza. Considero que esta mostra deva ser interpretada como um quadro de vida espiritual.

Sem dúvida nos ajudará a fomentar a devoção a Maria que encontra a sua fonte no conhecimento histórico, através dos poucos textos bíblicos que a Ela se referem, e através do conhecimento teológico que deriva da doutrina da Igreja sobre os dogmas marianos.

Através da simples, e ao mesmo tempo extraordinária, vida da Mãe de Deus e do conhecimento experimental ou conceptual de Maria, chegamos a experimentar uma grande alegria, causada pelas suas virtudes, pelo seu poder e misericórdia, pela sua doçura e pela sua acção na vida da Igreja. “Cabe notar que perante este mundo inefável da santidade e beleza sem iguais de Maria, os conceitos teológicos são insuficientes ou não expressivos o bastante. A *via veritatis* da qual nos fala Paulo VI não basta e assim devemos nos dirigir às artes *-via pulcritudinis-* para penetrarmos cada vez mais nas virtudes da Virgem Maria”.

Não é de se estranhar que a própria criação ofereça, àquela que é rainha da criação, a possibilidade de ser representada em argila ou madeira, em pedra ou mármore. E no entanto, toda a criação se comparada com Maria, não é mais que um ensaio. “Apareceu uma figura portentosa no céu: uma mulher vestida de sol com a lua a seus pés e uma coroa de doze estrelas” (Ap 12,1). De qualquer forma, Ela, estrela do caminho, é a mulher vestida de sol e circundada pelas estrelas que iluminam a dureza e a obscuridade da vida.

Quero agradecer ao autor da mostra pela sua firme vontade de oferecê-la a nós, nesta meta de peregrinos que é a cidade do Apóstolo, e agradecer a todos aqueles que contribuíram de alguma forma para torná-la possível, assim como a todos os que presenciam esta inauguração. Tenho a certeza de que há de enriquecer todos os que desejam contemplá-la, dando-lhes alegria e vantagens. Concluo, agradecendo a Deus por Maria Virgem, com estas palavras do poeta: “*Obrigado Senhor por dar-me a alegria de saber que a tua Mãe é a minha Mãe e que me guarda como filho menino. Obrigado Senhor. A tua dimensão materna chama-se Virgem de olhar doce e abrigo de caloroso afecto*”.

† Julián Barrio Barrio

Arcebispo de Santiago de Compostela

Santiago de Compostela - 2002

Es ist mir eine besondere Freude, der Eröffnung der Ausstellung "Maria, Stern des Weges" in der Kirche San Martín Pinario beizuwohnen. Diese Ausstellung ist das Ergebnis einer langen und mühevollen Suche, zugleich aber einer Suche der anderen Art. Sie bietet uns die Marienskulptur dar, welche ihre Nische in unseren Händen findet und von dort den direkten Weg in unser Herz. Eine lange Reise durch Spanien, Italien und Deutschland hat diese Ausstellung von dreiunddreißig Holzskulpturen hinter sich, stets eindringliche Betrachtung und warmherzige Verehrung unzähliger Menschen auf sich ziehend. Nun ist sie zu Gast in Santiago, einer im Laufe der Geschichte aus Stein und Anmut geschaffenen Stadt, wo der Künstler diese Bildnisse in den Marmor verschiedenster Herkunft kleidete. Es sind Abbilder ohne konkrete Gesichtszüge, denn eine Mutter, in ihrer Eigenschaft als ewiger Leitstern der Wallfahrt des Lebens, ist stets über das Antlitz ihres Sohnes erkennbar. Wir haben es mit einer engen und tiefgehenden Einheit zwischen Kunst und christlichem Glauben zu tun.

An diesen Skulpturen nehmen wir nicht nur die physische Schönheit wahr, die so typisch für die traditionelle westliche Ikonographie ist, sondern auch die Tiefe der spirituellen und mystischen Schönheit der östlichen Tradition, wie sie sich in deren wundervollen Ikonen manifestiert. "Die Schönheit ist das Licht des Geistes. Die Seele, wenn sie gelassen und versöhnt ist, wenn sie mit Gott und dem Universum in Harmonie lebt, sendet ein Licht aus, das für sich schon die Schönheit darstellt." Maria ist ein Spiegel der Heiligkeit und der reinen Schönheit.

Ich bin der Ansicht, dass diese Ausstellung als Abbildung des spirituellen Lebens aufzufassen ist. Ohne jeden Zweifel hilft sie uns bei der Förderung der Verehrung Marias, die ihren Ursprung in historischen Erkenntnissen findet, vermittelt durch die wenigen auf sie Bezug nehmenden Bibeltex-te, durch das theologische Wissen um die kirchliche Doktrin bezüglich der marianaschen Dogmen und des zugleich einfachen und außergewöhnlichen Lebens der Mutter Gottes, sowie durch das erfahrungs- oder weisheitsbezogene Wissen über Maria, im Zuge der äußerst beglückenden Erfahrung ihrer Vollkommenheit, ihrer Macht und ihrer innigen Barmherzigkeit, ihrer Sanftheit und ihres Wirkens im Kirchenleben. "Es ist offensichtlich, dass die theologischen Begriffe angesichts des unbeschreiblichen Kosmos der einzigartigen Heiligkeit und Schönheit Marias nicht weit genug greifen und nicht genügend Ausdruckskraft bergen. Die von Papst Paul VI zitierte Via Veritatis erscheint sehr schmal, weshalb auf die Künste – Via Pulcritudinis – zurückgegriffen werden muss, um uns mehr und mehr in die Vollkommenheit der Jungfrau Maria zu vertiefen".

Es befremdet nicht, dass die Darstellung der Königin der Schöpfung in eben jener Schöpfung ihre Möglichkeiten findet, sei es in Ton oder Holz, Stein oder Marmor. Obwohl kein Werk im Vergleich mit Maria über den Status eines Versuchs hinauskommt." Und es erschien ein großes Zeichen am Himmel: eine Frau, mit der Sonne bekleidet, und der Mond unter ihren Füßen und auf ihrem Haupt eine Krone von zwölf Sternen." (Offenbarung 12,1). In jedem Fall ist sie, der Stern des Weges, die mit der Sonne bekleidete Frau, umgeben von Sternen, welche die Härte und Dunkelheit des Lebens erleuchten.

Ich möchte dem Autor für seine entschiedene Bereitschaft danken, uns seine Ausstellung in diesem Reiseziel der Wallfahrer, dieser Stadt des Apostels darzubieten. Ich danke allen Personen, die auf die eine oder andere Weise am Zustandekommen der Ausstellung mitgewirkt haben, sowie Ihnen allen, die zu diesem Festakt erschienen sind. Ich bin mir der positiven Wirkung der Ausstellung auf all jene, die sie besuchen werden, sicher. Schließlich beende ich meine Ausführungen, indem ich Gott für die Jungfrau danke. Ich tue dies mit den folgenden Worten des Dichters: "Danke, Herr, für die Freude zu wissen, dass deine Mutter meine Mutter ist und mich beschützt wie einen Sohn. Danke, Herr, deine mütterliche Dimension heißt Jungfrau mit dem sanften Blick und sie ist der Hort deiner warmen Zuneigung."

† Julián Barrio Barrio  
Erzbischof von Santiago de Compostela  
Santiago de Compostela – 2002